

TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı
Girişine Karşı Koruma Testi



Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

AB-0678-T
20T10064+008N 0218/04
08-20

Müşterinin adı/adresi : Customer name/address	BAYTAŞ AYDINLATMA Sincan Sanayi Sitesi Ahi Evran Mah. 225.Cad. No:84 Sincan - ANKARA	
Müşteri Logosu/Markası: Trade Mark:		
Numune Numarası : Sample No.:	S20T10/0819/064+008-02/02-06/N02	
Numunenin adı ve tarifi : Name and identity of test item	BAYLED SIRUS-60W(60D) Projektör Aydınlatma Armatürü BAYLED SIRUS-60W(60D) -Floodlight Lighting Luminaires	
Numunenin kabul tarihi : The date of receipt of test item	13.08.2020	
Deneyin yapıldığı tarih : Date of test	19.08.2020	
Rapor Yayın Tarihi: Report release date	19.08.2020	
Rapor onay tarihi: Report approval date	19.08.2020	
Raporun sayfa sayısı : Number of pages of the Report	12	
Test Yapan Personel (ad, unvan): Tested by (name, function / signature)	BUSE BÖYÜKALAN Test sorumlusu (Person In Charge Of Test)	İmza: 
Deney Raporunu Onaylayan Personel (ad, unvan): Approved by (name, function / signature)	FATİH KARA Laboratuvar Müdürü (Head Of Laboratory)	İmza: 

Türk Akreditasyon Kurumu(TÜRKAK) deney raporlarının tanınırlığı konusunda Avrupa Akreditasyon Birliği(EA) ile Çok Taraflı Anlaşma ve Uluslararası Laboratuvar Akreditasyon Birliği(ILAC) ile karşılıklı tanıma anlaşması imzalamıştır.
Turkish Accreditation Agency (TURKAK) is a signatory to the European co-operation for Accreditation (EA) Multilateral Agreement (MLA) and to the International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC) Mutual Recognition Arrangement (MRA) for the recognition of test reports

Deney ve/veya ölçüm sonuçları, genişletilmiş ölçüm belirsizlikleri (olması halinde) ve deney metotları bu sertifikanın tamamlayıcı kısmı olan takip eden sayfalarda verilmiştir.

(The test and/or measurement results, the uncertainties (if applicable) with confidence probability and test methods are given on the following pages which are part of this report.)

Bu rapor; Laboratuvarımıza müşteri tarafından ulaşan numuneye deney ve/veya deneyler uygulanarak elde edilmiştir.

Numune Numarası kısmında belirtilen numune(ler) hariç, müşteriye ait diğer numuneleri kapsamaz.

(This report was prepared after applying test/tests to the sample that are sent to our laboratory by customer.)

(Except for the sample specified in the sample(s) number, note that this report does not involve other samples of the customer.)

*** İşaretili deneyler veya akreditasyon numarasının yer almadığı sayfalar, akreditasyon kapsamı dahilinde değildir. (Bkn: Test performans.)**

(*signed tests or the papers which have not the accreditation number are not in the scope of accreditation. See: Tests performed)

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Testing reports without signature and seal are not valid.

TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı
Koruma Testi

AB-0678-T
20T10064+008N
0218/04
08-20

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

İÇİNDEKİLER

(Contents)

<u>1 Dokümantasyon</u>	<u>Sayfa</u>
<i>(Documentation)</i>	<i>(Page)</i>
1.0 Deneyden Geçirilen Cihazın Özellikleri	3
<i>(Equipment Under Test's)</i>	
1.1 DGC Bileşen Listesi	3
<i>List Of Test Component</i>	
1.2 Ek Bilgi ve Sembollerin Tanımları	4
<i>Ekstra Information and Symbol Definitions</i>	
1.3 Deney Raporunda Kullanılan Sembollerin Tanımları ve Tanımlar	4
<i>(Definition and Definitions of Symbols Used in This Test Report)</i>	
1.4 Deney Standartları	5
<i>(Test Standards)</i>	
1.5 Test Ekipman Listesi	5
<i>(List of Test Equipment)</i>	
1.6 Deney Sonuçları ve Koşulları	6
<i>(Test Results and Conditions)</i>	
<u>3 Ekler</u>	
<i>(Attachments)</i>	
3.1 DGC'nin Fotoğrafları	7
<i>(Photos of EuT)</i>	
3.2 DGC'nin Bileşenlerinin Fotoğrafları	8-12
<i>(Photos of Eut Components)</i>	

TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi

AB-0678-T
20T10064+008N02 18/04
08-20

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

1.0 DENEYDEN GEÇİRİLEN CİHAZIN ÖZELLİKLERİ
(Equipment Under Test's)

TABLO 1.0
(TABLE 1.0)

DGC Adı <i>(EUT Name)</i>	BAYLED SIRUS-60W (60D)
Tür/Model <i>(Type)</i>	LED li Projektör Aydınlatma Armatürü <i>Floodlight LED Lighting Luminaires</i>
Işık Kaynağı <i>(Light Source)</i>	LUMILEDS LMIL 130-4070
Gerilim/Frekansı <i>(Ratings)</i>	100-240 VAC 50-60 Hz
Sınıf <i>(Class)</i>	SINIF I <i>CLASS I</i>

1.1 DGC Bileşen Listesi
List Of Test Component

TABLO 1.1
(TABLE 1.1)

Kullanılan Bileşen <i>(Using Component)</i>	Sürücü <i>Driver</i>	LED	LED	LED Modül <i>LED Module</i>	Ventil <i>Valve</i>	Rakor <i>Gland</i>	Kablo <i>Cable</i>
Markası <i>(Brand)</i>	MEAN WELL	NICHIA	LUMILEDS	BAYLED	VOIR	ORTAC	PEKTAŞ KABLO
Model <i>(Model)</i>	HLG-80H-C350A	L-NF2W757GRT-V3 (sm403P20L12R70)	LMIL 130-4070	TLS-316- 15S135211NC-84	POV/M12	M16x1,5	H05VV-F 3 G 1,5mm ²
Sertifika <i>(Certificate)</i>							

Tablo 1.0 ve Tablo 1.1'de ki gereklilikler Müşteri tarafından sağlanmıştır.

The requirements in table 1.0 and table 1.1 are provided by the customer.

TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı
Koruma Testi

AB-0678-T
20T10064+008N0
218/04
08-20

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

1.2 EK BİLGİ

* Feragat beyanı/ Disclaimer:

-

* Karar kuralının açık tanımı/Definition of Decision Rule:

-

* Sonuçların teslim alınan numune için geçerli olduğuna dair beyan/
Statement that the results are valid for the sample received:

20T10064+008N0218/04 No'lu IP66 Deney Raporu; sayfa 7,8 ,9,10,11, 12'de fotoğrafları
yer alan numune için geçerlidir.
IP66 Test Report No 20T10064+008N0218/04; Valid for the sample on page
7,8,9,10,11,12 .

(*Uygulanabilir/gerekli olduğunda doldurulacak)(* Applicable / to be completed when necessary)

1.3 DENEY RAPORUNDA KULLANILAN SEMBOLLERİN TANIMLARI VE TANIMLAR

(Definition and Definitions of Symbols Used in This Test Report)

DGC - Deneyden geçen cihaz

(EUT-Equipment under test)

Mahfaza- DGC'nin deneye tabi tutulan kısmı

(Enclosure- Applied part of the EUT)

☒ - İşaretili kutu, deney raporunda kullanılan standartları gösterir.

(The marked box indicates that the listed standards are applicable for this report.)

☐ - Boş kutu, deney raporunda kullanılmayan cihaz, standart ve koşulları gösterir.

(The empty square indicates that the listed standards are not applicable for this report.)

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Testing reports without signature and seal are not valid.

TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi

AB-0678-T
20T10064+008N02
18/04
08-20

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

1.4 Deney Standartları

(Test Standards)

İlgili Standart(lar)

Related standart(s)



TS EN 60598-1 :2015+A1:2018

1.5 Test Ekipman Listesi

(List of Test Equipment)

Sıra (No)	Cihaz Adı (Equipment Name)	Markası (Brand Name)	Seri No (Serial Number)	KalibrasyonTarihi (Calib. Date)
1	Basıncılı Su Fışkırtma Düzeneği (Pressurized water squirt system)	-	-	-
2	Debimetre (Flowmeter)	GPI	1506651	7.05.2019
3	Termometre (Thermometer)	CHY	0-7000172	10.05.2019
4	IPX6 Nozul (IP6X Nozzle)	SYSTEMAK	26511	6.07.2018
5	Toz Kabini (Dust Chamber)	-	-	-
6				
7				
8				
9				

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz. İmzasız ve mühürlü raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Testing reports without signature and seal are not valid.

TS EN 60598-1
Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2

Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi

Luminaires

Part 1: General requirements and tests

Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

AB-0678-T
20T10064+008N02
18/04
08-20

1.6 DENEY SONUÇLARI

TEST RESULTS and CONDITIONS

Uygulanan Deney (Applied Test)	Uygulama Yeri (Appliance Location)	Sonuç (Passed/Failed)
IP X6 Test	Mahfaza (enclosure)	Geçti (Passed)
IP 6X Test	Mahfaza (enclosure)	Geçti (Passed)

1.7 ORTAM ŞARTLARI ve KOŞULLARI

Test Conditions

Ortam Sıcaklık(°C) (Environment Temperature °C)	24,2 °C
Bağıl Nem (% Rh) (Relative Humidity % Rh)	% 42.1 Rh
DGC Sıcaklık (°C) (EUT Temperature °C)	32,1 °C
Su Sıcaklığı (°C) (Water Temperature °C)	24.3 °C

Deney Sonucunun Özeti/ Dip Not:

Summary of testing result / Foot note:

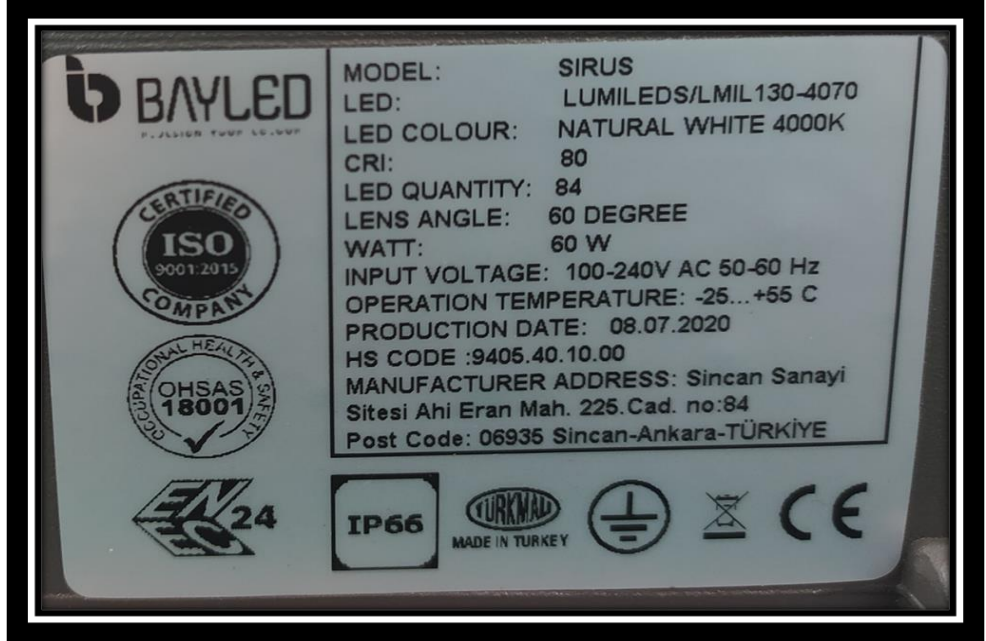
-

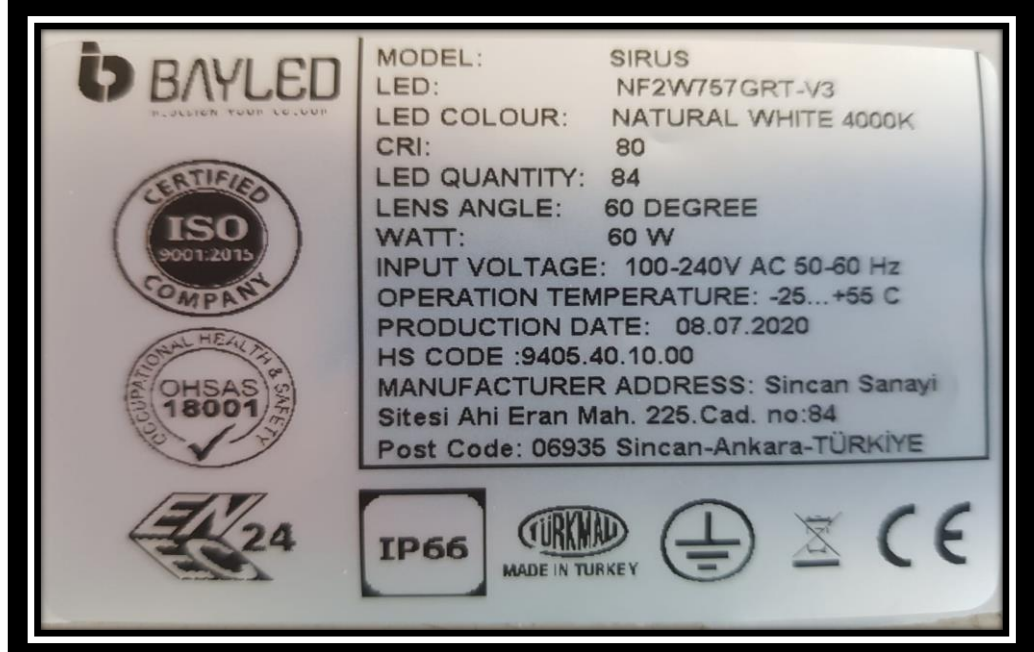
TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi

AB-0678-T
20T10064+008N021 8/04
08-20

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

3.1 DGC'nin Fotoğrafları
(Photos of EUT)

☒ Markalama/Marking plate	
☐ Ön/Front	
☐ Yan/Side	
☐ Arka/Back	
☐ İç tarafı/Interior	
☐ Bileşenleri/Component	
☐ Mahfaza/Enclosure	

☐ Markalama/Marking plate	
☒ Ön/Front	
☐ Yan/Side	
☐ Arka/Back	
☐ İç tarafı/Interior	
☐ Bileşenleri/Component	
☐ Mahfaza/Enclosure	

TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi

AB-0678-T
20T10064+008N0218/ 04
08-20

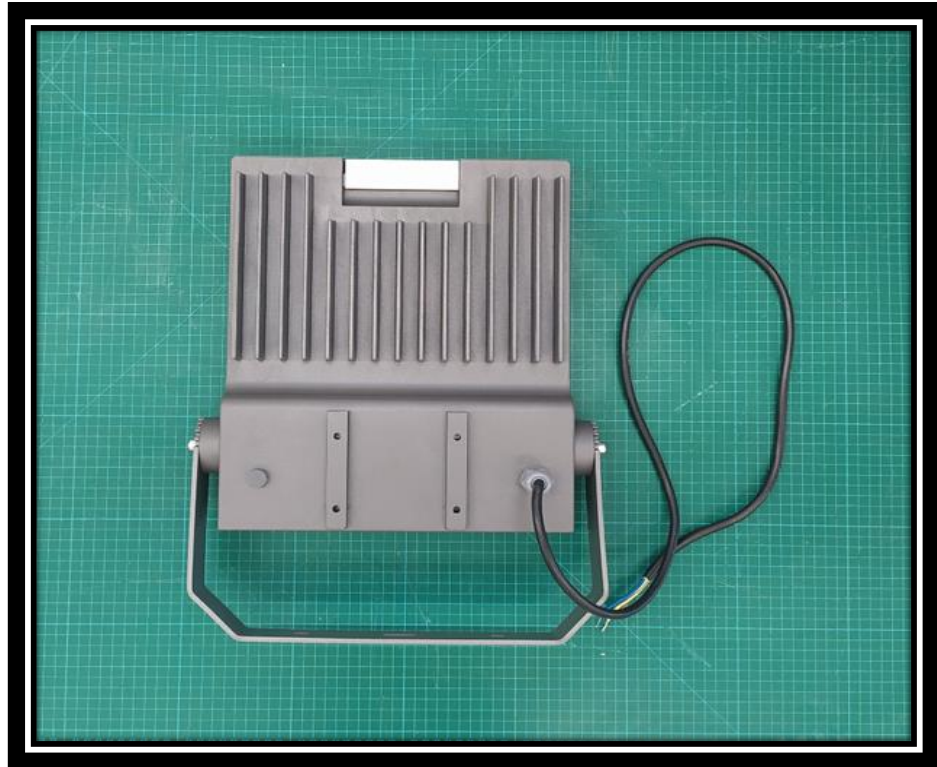
Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

3.2 DGC'nin Bileşenlerinin Fotoğrafları
(Photos of Eut Components)

- ☒ Markalama/Marking plate
- ☐ Ön/Front
- ☐ Yan/Side
- ☐ Arka/Back
- ☐ İç tarafı/Interior
- ☐ Bileşenleri/Component
- ☐ Mahfaza/Enclosure



- ☒ Markalama/Marking plate
- ☐ Ön/Front
- ☐ Yan/Side
- ☐ Arka/Back
- ☐ İç tarafı/Interior
- ☐ Bileşenleri/Component
- ☐ Mahfaza/Enclosure



Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz. İmzasız ve mühürlü raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Testing reports without signature and seal are not valid.

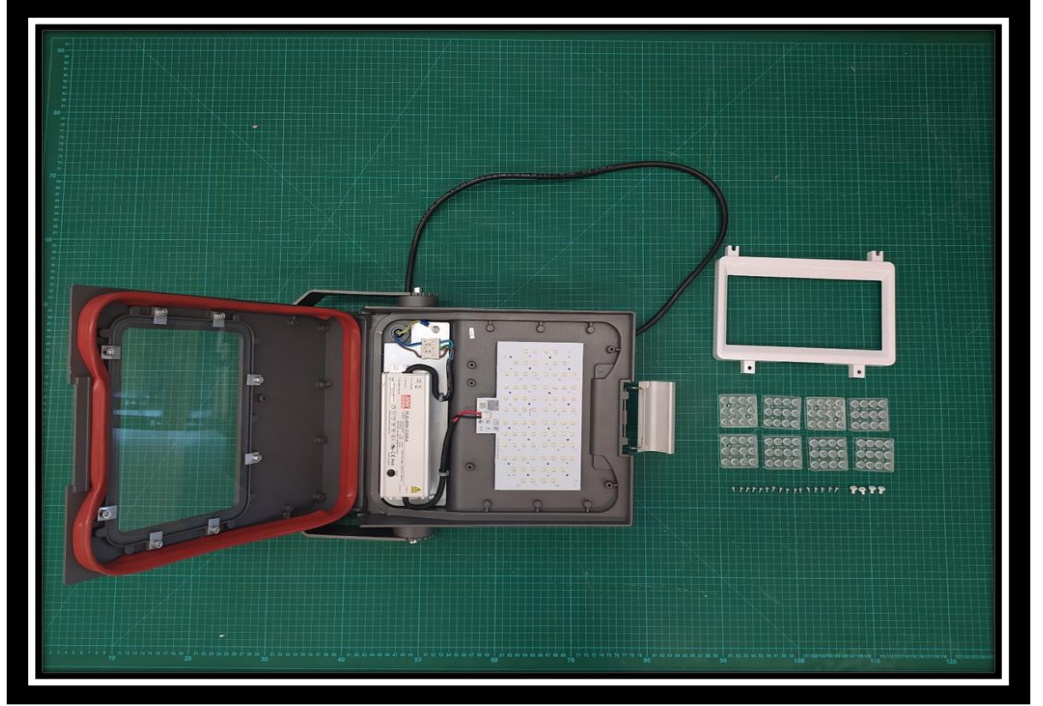
TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi

AB-0678-T
20T10064+008N021
8/04
08-20

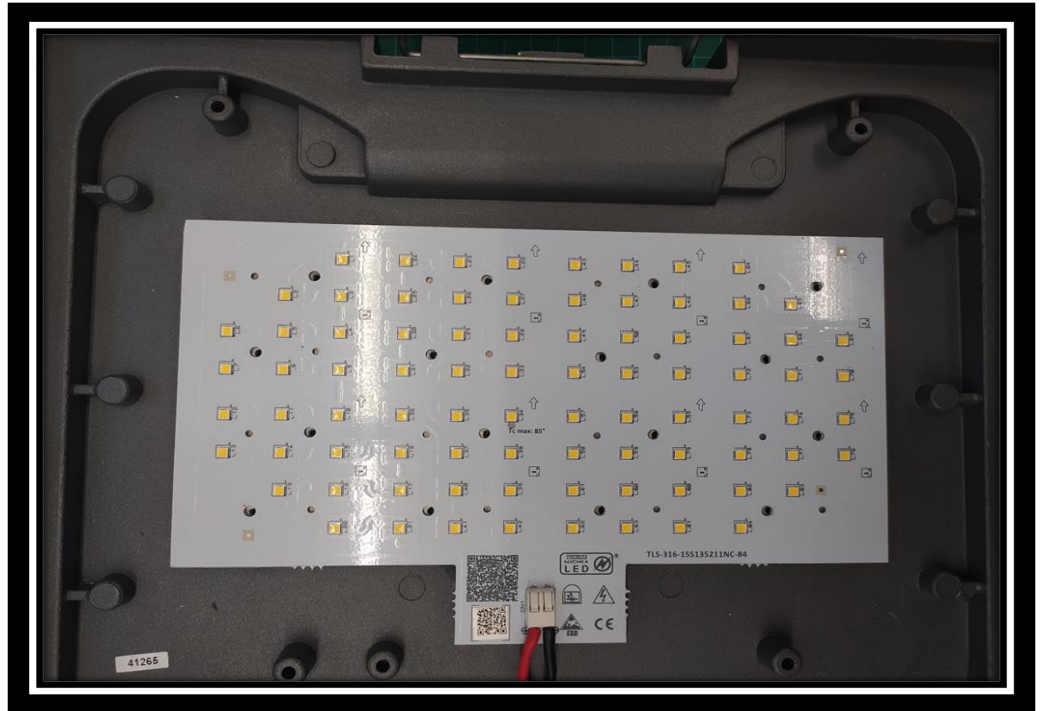
Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

3.1 DGC'nin Fotoğrafları
(Photos of EUT)

- ☐ Markalama/Marking plate
- ☐ Ön/Front
- ☒ Yan/Side
- ☒ Arka/Back
- ☐ İç tarafı/Interior
- ☐ Bileşenleri/Component
- ☐ Mahfaza/Enclosure



- ☐ Markalama/Marking plate
- ☐ Ön/Front
- ☐ Yan/Side
- ☐ Arka/Back
- ☐ İç tarafı/Interior
- ☒ Bileşenleri/Component
- ☐ Mahfaza/Enclosure

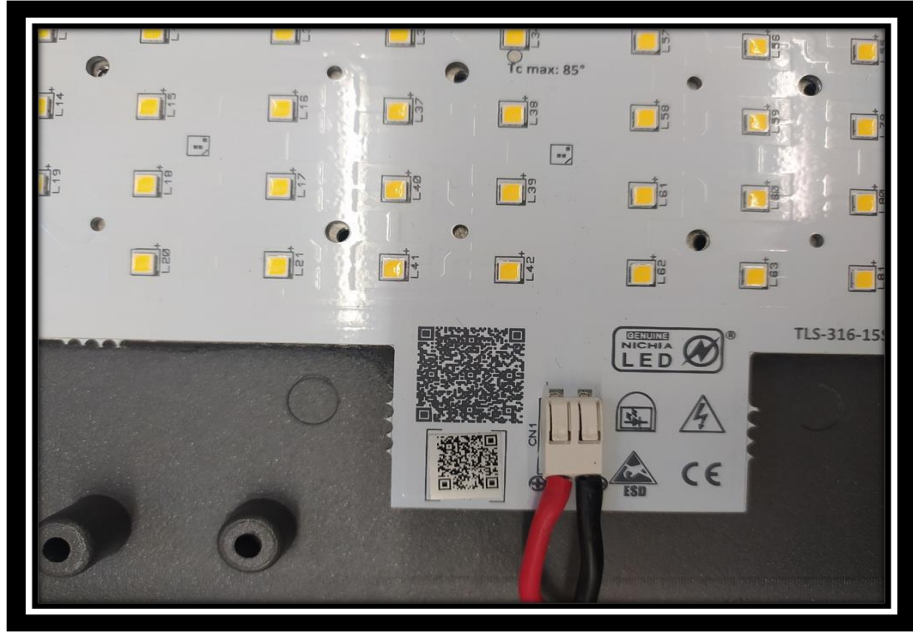


TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

3.2 DGC'nin Bileşenlerinin Fotoğrafları
(Photos of Eut Components)

- ☐ Markalama/Marking plate
- ☐ Ön/Front
- ☐ Yan/Side
- ☐ Arka/Back
- ☒ İç tarafı/Interior
- ☐ Bileşenleri/Component
- ☐ Mahfaza/Enclosure



- ☐ Markalama/Marking plate
- ☐ Ön/Front
- ☐ Yan/Side
- ☐ Arka/Back
- ☐ İç tarafı/Interior
- ☐ Bileşenleri/Component
- ☐ Mahfaza/Enclosure

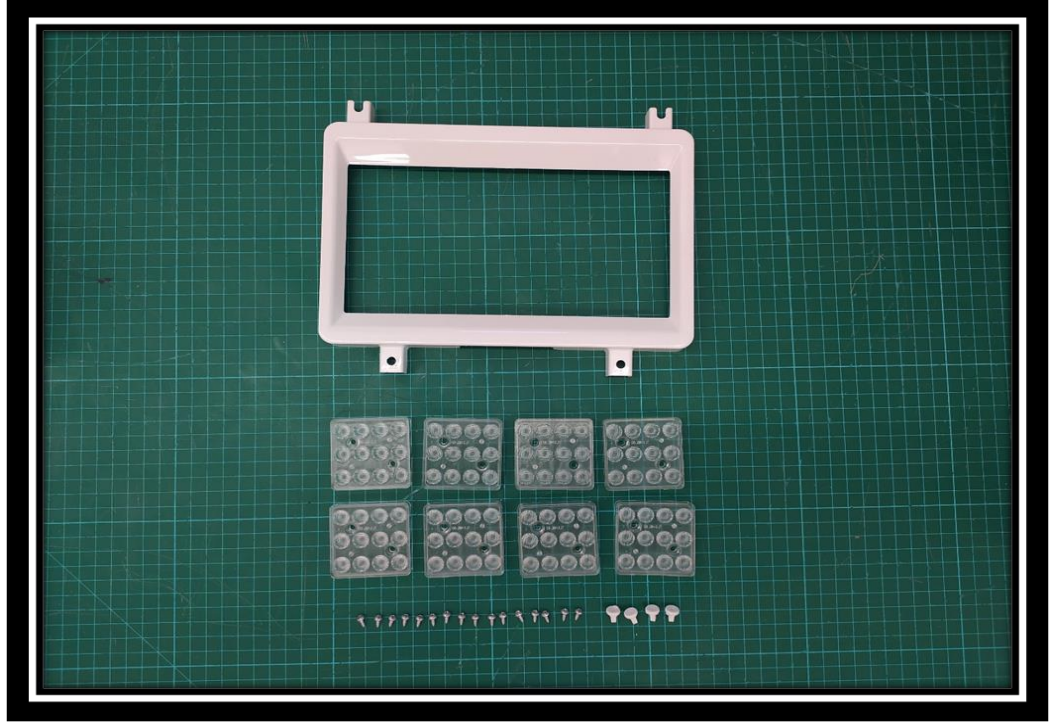


TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi

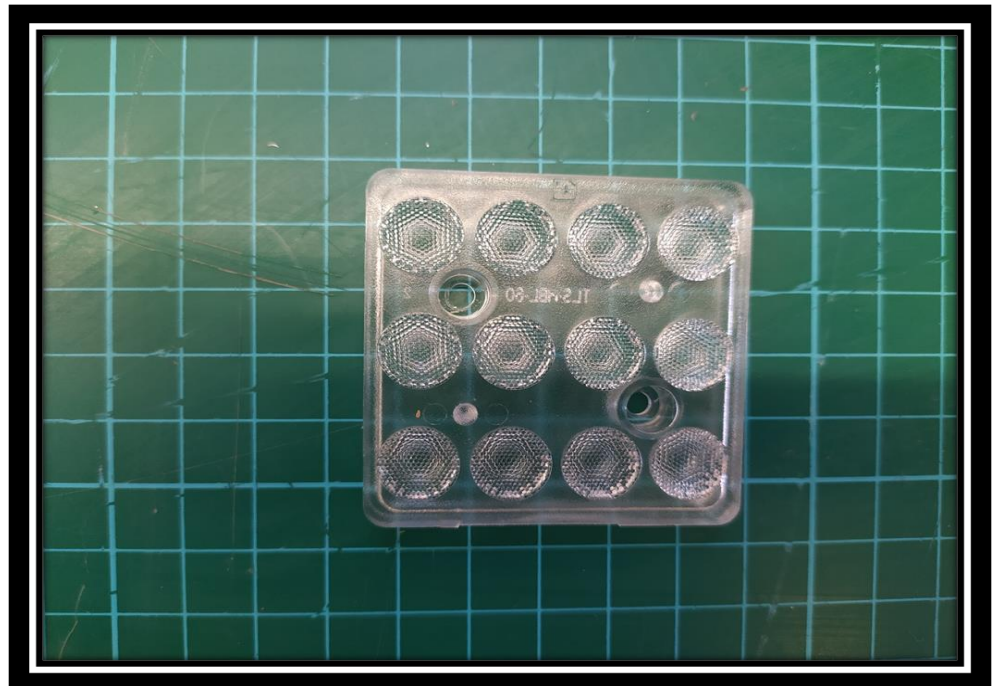
Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

3.2 DGC'nin Bileşenlerinin Fotoğrafları
(Photos of Eut Components)

- ☐ Markalama/Marking plate
- ☐ Ön/Front
- ☐ Yan/Side
- ☐ Arka/Back
- ☒ İç tarafı/Interior
- ☐ Bileşenleri/Component
- ☐ Mahfaza/Enclosure



- ☐ Markalama/Marking plate
- ☐ Ön/Front
- ☐ Yan/Side
- ☐ Arka/Back
- ☐ İç tarafı/Interior
- ☐ Bileşenleri/Component
- ☐ Mahfaza/Enclosure



TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı
Koruma Testi

AB-0678-T

20T10064+008N0218/04

08-20

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

3.2 DGC'nin Bileşenlerinin Fotoğrafları
(Photos of Eut Components)

- ☐ Markalama/Marking plate
- ☐ Ön/Front
- ☐ Yan/Side
- ☐ Arka/Back
- ☒ İç tarafı/Interior
- ☐ Bileşenleri/Component
- ☐ Mahfaza/Enclosure



- ☐ Markalama/Marking plate
- ☐ Ön/Front
- ☐ Yan/Side
- ☐ Arka/Back
- ☐ İç tarafı/Interior
- ☐ Bileşenleri/Component
- ☐ Mahfaza/Enclosure

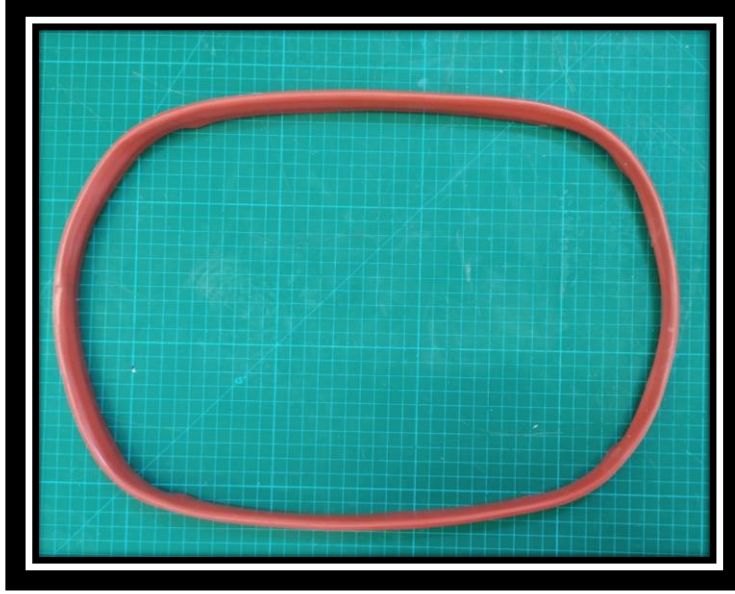


TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi

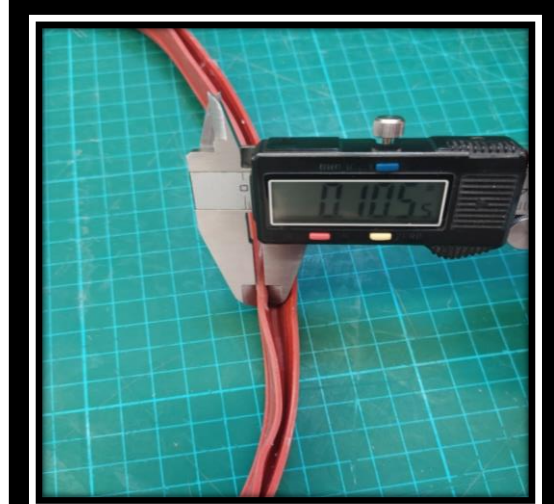
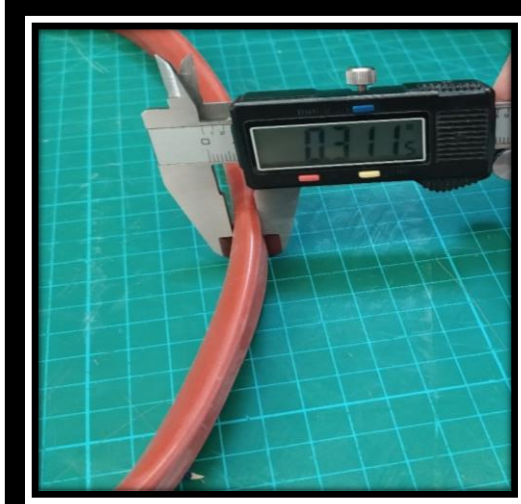
Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

3.2 DGC'nin Bileşenlerinin Fotoğrafları
(Photos of Eut Components)

- ☐ Markalama/Marking plate
☐ Ön/Front
☐ Yan/Side
☐ Arka/Back
☒ İç tarafı/Interior
☒ Bileşenleri/Component
☐ Mahfaza/Enclosure



- ☐ Markalama/Marking plate
☐ Ön/Front
☐ Yan/Side
☐ Arka/Back
☒ İç tarafı/Interior
☒ Bileşenleri/Component
☐ Mahfaza/Enclosure



End of REPORT